

Наші повідомлення щодо конфіденційності та файлів cookie викладено нижче.

Вступ

Цей веб-сайт www.youthempowered.com.ua (далі «Сайт») адмініструється компанією, що входить до групи компаній Coca-Cola HBC, де головною холдинговою компанією є компанія Coca-Cola HBC AG (zareєстрована у Швейцарії за номером CH-170.3.037.199-9 і zareєстрована за адресою: Турмштрассе, 26, 6300 м. Цуг, Швейцарія).

Усі посилання на наступні слова «наш», «нас», «ми» або «компанія» у цьому документі та у попередніх повідомленнях, повинні розумітися як такі, що стосуються компанії Coca-Cola HBC та її дочірніх організацій, в залежності від контексту.

Компанія Coca-Cola HBC бере на себе відповідальність за збереження конфіденційності всіх відвідувачів сайту www.youthempowered.com.ua і за збереження будь-якої персональної інформації, яку ви можете передати нам.

Ми розробили це Повідомлення щодо конфіденційності та файлів cookie для того, щоб допомогти вам зрозуміти, що ми можемо зробити з будь-якою персональною інформацією, яку ми можемо отримати від вас. Надсилаючи нам вашу персональну інформацію, ви підтверджуєте свою згоду з умовами нашого Повідомлення щодо конфіденційності та файлів cookie та погоджуєтеся на те, що ми можемо збирати, використовувати й розголошувати вашу персональну інформацію як описано у цьому Повідомленні щодо конфіденційності та файлів cookie. Якщо ви не погоджуєтеся з цими Повідомленням, будь ласка, не надсилайте нам ваших персональних даних.

Що є персональною інформацією?

Персональні дані – відомості чи сукупність відомостей про фізичну особу, яка ідентифікована або може бути конкретно ідентифікована.

У цілому, ви можете зайти на цей Сайт, не сповіщаючи хто ви й не розкриваючи жодної інформації про себе. Наші веб-сервери збирають IP-адреси джерел відвідувачів, а не їх адреси електронної пошти. Крім того, на цьому Сайті є такі розділи, де нам може бути потрібно збирати вашу персональну інформацію з певною метою, а саме для надання вам певної інформації, яку ви можете запитувати, і за запитом – для реєстрації вас на нашому Сайті.

Ми збираємо таку інформацію шляхом використання он-лайн форм і кожного разу, коли ви надсилаєте інформацію про себе електронною поштою. Зібрана від вас інформація може містити ваше ім'я, адресу, номер телефону й факсу або адресу електронної пошти, інші контактні деталі, будь-яку іншу інформацію, включену до вашого резюме або інших доданих документів, деталі про ваші відвідування цього веб-сайту й інформацію, зібрану за допомогою файлів cookie та інших технологій відстеження, включаючи без обмежень вашу IP-адресу й ім'я домену, версію вашого браузера й операційної системи, інформацію про трафік, місцезнаходження, веб-журнали реєстрації та дані про сеанси зв'язку. Якщо ви контактуватиме з нами, ми можемо вести записи такого листування. Ми також можемо просити вас заповнити анкети для дослідних цілей.

Надання нам будь-якої додаткової інформації, яку ми просимо і яка не є необхідною або розумною з точки зору забезпечення вас тими послугами, які ви попросили, не є обов'язковим.

Використання зібраної інформації.

IP-адреси джерела відвідувачів, які ми збираємо, не використовуються для того, щоб ідентифікувати вас персонально; замість цього вони збираються для вимірювання кількості відвідувань, середнього часу, проведеного на Сайті, для визначення відвіданих сторінок і т.д. Ми використовуємо цю інформацію для вимірювання використання нашого Сайту й для поліпшення його контенту.

Ми також можемо використати персональну інформацію, яку ви надсилаєте нам, або яку ми збираємо за допомогою цього Сайту, для наступних цілей:

- реєстрація вас як користувача, створення аккаунту шляхом використання відповідної інформації, як указано в абзаці вище;
- забезпечення вас тими послугами, які ви запитали в нас;
- надсилання вам електронних повідомлень про нові матеріали, завантажені на цьому веб-сайті або про вакантні посади, що можуть вас зацікавити;
- відповідь на ваші запити або опрацювання ваших запитів стосовно вашої інформації;
- забезпечення й персоналізація нашої діяльності;
- адміністрування записів щодо послуг підписки;
- забезпечення правильного функціонування нашого Сайту й презентація контенту нашого Сайту в такий спосіб, який є найефективнішим для вас і вашого комп'ютера;
- аналіз даних для розвитку нашого продукту, послуг і систем з метою розуміння потреб наших користувачів;
- інформування вас про зміни в нашій діяльності.

Правила стосовно файлів «cookie»

Цей Сайт використовує файли cookie для того, щоб відрізнити вас від інших користувачів нашого Сайту. Це допомагає нам надавати вам належний досвід, коли ви переглядаєте наш Сайт, а також дозволяє нам покращити наш Сайт.

Файл cookie – це текстовий файл з літер і цифр, який ми зберігаємо на вашому браузері або на жорсткому диску вашого комп'ютера. Файли cookie містять інформацію, яка передається на жорсткий диск вашого комп'ютера.

Експлуатаційні файли cookie

Типи файлів cookie, що можуть використовуватися на цьому Сайті:

1. Аналітика сайту – Ми використовуємо інструменти Google Analytics, які допомагають аналізувати використання нашого Сайту. Цей аналітичний інструмент використовує файли cookie, які являють собою текстові файли, розміщені на вашому комп'ютері, для збирання стандартної інформації журналів й інформації про поведінку відвідувачів у анонімній формі. Інформація, зібрана у файлах cookie стосовно вашого використання веб-сайту (включаючи вашу IP-адресу), передається до Google. Потім ця інформація використовується для оцінювання використання Сайту користувачами і для складання статистичних звітів про діяльність Сайтів. Для того, щоб відписатися від відслідковування програмою Google Analytics для всіх веб-сайтів, зайдіть на <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout>.
2. Шаблонні більш бажані / кращі файли cookie – це файли cookie необхідні для мобільних сайтів і створюють можливість для того, щоб сайт виглядав і функціонував так, як було задумано.

Аналітичні файли cookie

Назва	Ціль	Опис
_utma	Перманентна	Використовується для розрізнення користувачів і сесій зв'язку. Файл cookie створюється, коли виконується JavaScript library і не існує існуючих _utma файлів cookie. Ці файли cookie оновлюються кожного разу, коли дані надсилаються до Google Analytics.
_utmb	Перманентна	Використовується для визначення нових сесій зв'язку/відвідувань. Файл cookie створюється, коли виконується JavaScript library і не існує існуючих _utmb файлів cookie. Ці файли cookie оновлюються кожного разу, коли дані надсилаються до Google Analytics.
_utmt	Перманентна	Використовується для зниження рівня запитів.
_utmz	Перманентна	Зберігає джерело трафіку, які пояснюють, яким чином користувач досяг сайту. Файл cookie створюється, коли виконується JavaScript library й оновлюються кожного разу, коли дані надсилаються до Google Analytics.
_ga	Перманентна	Використовується для розрізнення користувачів

Функціональні файли cookie

Назва	Ціль	Опис
c-c-n	Сесія	Забезпечує нашу цілодобову глобальну систему контролю продуктивності з регіональною статистикою для того, щоб наші сторінки швидко й постійно завантажувалися. Містить назву порталу, до якого здійснено вхід, і цифровий системний ідентифікатор користувача, який здійснив вхід. Не містить ніякої персональної інформації.

_accss	Сесія	Цей файл cookie використовується для функції автоматизованого запуску курсу/програми у Плеєрі програми навчання.
		Файл cookie відслідковує ID програми навчання, якщо її запущено в Плеєрі програми навчання, а також наступний Об'єкт навчання, що має бути запущено. Містить глобальні унікальні ідентифікатори (GUIDs) Навчальної програму та Об'єкта навчання. Не містить ніякої персональної інформації.
anon_users_cart_cookie	Сесія	Цей файл cookie використовується для того, щоб тимчасово зберігати предмети, що знаходяться в електронному кошику покупок анонімного користувача. Ці предмети переносяться до кошику покупок користувача відразу після входу на сайт. Вибрані предмети без цього файлу cookie загубилися б. Містить GUID Об'єкта навчання. Не містить ніякої персональної інформації.
ASP.NET_SessionId	Сесія	Це файл cookie за замовчуванням, який потрібний для завантаження сторінок ASP. Наш веб-сайт не функціонуватиме без цього файлу cookie. Містить унікальний ідентифікатор сесії. Не містить ніякої персональної інформації.
c-n-s	Сесія	Цей файл cookie потрібний для підтримки шифрування контент-файлів і аплетів на мові Java, коли користувач запускає httpконтент. Містить назву порталу, до якого здійснено вхід.
c-s	Сесія	Цей файл cookie потрібний для підтримки шифрування контент-файлів і аплетів на мові Java. Містить назву порталу, до якого здійснено вхід. Не є httpOnly, оскільки він використовується для Flash-запитів.

CYBERU	Сесія	Цей файл cookie використовується для підтримки ліміту часу сесії через неактивність. Містить унікальний ключ сеансу та універсальний вказівник ресурсу.
--------	-------	---

CYBERU_lastculture	Перманентна 10 днів	Цей файл cookie використовується для того, щоб забезпечити завантаження наших сторінок для входу та технічної підтримки місцевою мовою країни походження. Вказує на Регіон (напр., США) вхідної машини.
CyberUErrorMessage	Сеанс	Переносить повідомлення про помилку з вихідної сторінки на дійсну сторінку, що показує помилку. Містить GUID повідомлення про помилку. Не містить ніякої персональної інформації.
loginCyberU_LogoutRedirectUrl	Перманентна, 60 днів	Цей файл cookie утримує URL переадресації, що використовується після закінчення часового ліміту сесії користувача.
QS_COOKIE_ENC	Сеанс	Цей файл cookie потрібний для шифрування рядка запиту, коли користувач вийшов з сесії, так щоб посилання для повернення користувача могло повернути його назад на ту саму сторінку й успішно декодуватися. Містить перші вісім символів ID сеансу. Не містить ніякої персональної інформації.
SessionGuid	Сеанс	Містить унікальний ідентифікатор сесії. Захищає від ураження фіксації сеансу. Не містить ніякої персональної інформації.
csod_help	Сеанс	

sails.sid	Третя сторона	AppLearn
wm-cdplay	Сеанс	
wm-ds-b	Сеанс	Буфер аудиту
wm-ds-lb	Сеанс	
wm-ds-lbp	Сеанс	
wm-dmn	Сеанс	Зберігає домен
wm-ds-lfb	Перманентна 1 день	
wm-ds-s	Сеанс	
wm-fgug	Перманентна 10 років	Примусова генерація глобального унікального ідентифікатора кінцевого користувача
wm-po-p	Сеанс	Передачі прав власності
wm-po-q	Сеанс	Перехід власності
wm-po-r	Сеанс	Перехід власності
wm-prsst	Сеанс	Дії на сайті, поточний стан дій

wm-ssn	Сеанс	ID поточної сесії
wm-ueug	Перманентна 10 років	Глобальний унікальний ідентифікатор кінцевого користувача
wm-ueuT	Сеанс	Останній контрольований кінцевий користувач

Більшість інтернет-браузерів можуть бути налаштовані таким чином, щоб інформувати вас, коли вам надіслано файл cookie й забезпечити вас можливістю відмовитись від цього файлу cookie. Відмова від файлу cookie може в деяких випадках зробити неможливим користування нашим Сайтом, або деякими його частинами, чи негативно вплинути на відображення чи функціонування нашого Сайту або деяких його частин або сервісів.

Існує низка способів управління файлами cookie. Щоб дізнатися більше про ці функції, будь ласка, зверніться до інструкцій до вашого браузера або до вкладки довідки,. Наприклад, у Internet Explorer ви можете перейти до розділу «Сервіс» (Сервіс/Властивості браузера/вкладки Безпека та Конфіденційність), щоб налаштувати браузер відповідно до ваших очікувань. Якщо ви використовуєте різні комп'ютери в різних локаціях, вам потрібно буде переконатися, що кожний браузер налаштований відповідно до ваших переваг щодо файлів cookie.

Деякі сучасні браузери мають функцію, що аналізує політику конфіденційності Сайту й дозволяє користувачу контролювати свої потреби щодо конфіденційності. Ця функція відома як Платформа налаштування конфіденційності «РЗР» (Privacy Preferences Platform). Ви

можете легко видалити будь-які файли cookie, що були встановлені в папці файлів cookie вашого браузера. Наприклад, якщо ви використовуєте Microsoft Windows Explorer:

- Відкрийте "Explorer Windows"
- Натисніть на кнопку «Пошук» на панелі інструментів
- Надрукуйте «cookie» у вікні пошуку для «Папок та файлів»
- Виберіть «Мій комп'ютер» у вікні «Шукати в»
- Натисніть «Шукати зараз». Двічі клікніть, щоб відкрити папки, що знайдено
- «Виберіть» будь-який файл cookie
- Натисніть на кнопку «Delete» на вашій клавіатурі.

Якщо ви не використовуєте Microsoft Windows Explorer, виберіть «cookies» у функції «Допомога», щоб отримати інформацію, де знайти вашу папку файлів cookie.

Розкриття даних

Інформація, яку ви надаєте нам, буде зберігатися в захищеному безпечному місці в центрі даних Еквінікс (Equinix) у м. Слау (поблизу м. Лондон, Велика Британія), й до неї можуть мати доступ (або вона може надаватися) наші співробітники, що працюють за межами Великої Британії і треті сторони, бізнес-партнери, державні структури та правоохоронні служби, правонаступники нашого бізнесу і постачальники, яких ми наймаємо для обробки даних від нашого імені, деякі з них можуть знаходитися за межами Європейського економічного простору, які діють від нашого імені, виконуючи цілі, викладені в цьому Повідомленні. Вузол аварійного відновлення з захищеним безпечним місцем знаходиться в центрі даних Еквінікс у м. Манчестері, Велика Британія.

Однак, для надання наших послуг ми можемо попросити поділитися вашою персональною інформацією з іншими компаніями з компаній Coca-Cola HBC і/або з третіми сторонами постачальниками послуг, які обробляють дані від нашого імені. Якщо ви надаєте нам персональну інформацію, ви погоджуєтеся на таку передачу інформації.

Оскільки компанія Coca-Cola HBC функціонує у багатьох країнах, ми можемо передати вашу персональну інформацію до інших країн, включаючи країни поза межами Європейського економічного простору (ЄЕП). Проте, наскільки це можливо, ми завжди намагаємося забезпечити для вашої персональної інформації той самий рівень захищеності, який би був за умови, що така інформація залишалася б у межах ЄЕП, включаючи забезпечення захисту й використання тільки відповідно до наших інструкцій для узгоджених Цілей.

Ми можемо також передавати узагальнену інформацію стосовно використання нашого Сайту третім сторонам, однак вона не буде включати інформацію, що може використовуватися для вашої ідентифікації.

Ми залишаємо за собою право розкривати вашу персональну інформацію як передбачено законом, або коли ми вважаємо, що таке розкриття є необхідним для захисту наших прав і/або для відповідності юридичним процедурам, судовому наказу, запиту керівної структури або будь-якому правовому процесу, в якому ми можемо бути задіяні.

Якщо це не вимагатиметься законом, ми не будемо передавати, продавати або розповсюджувати жодну інформацію, що ви надаєте нам, без вашої згоди.

Нарешті, якщо наш бізнес увійде до складу спільного підприємства, або буде проданий, або буде злитий з іншою бізнес-структурою, ваша персональна інформація може бути розкрита нашим новим бізнес-партнерам або власникам.

Користувачі віком до 16 років включно.

Якщо вам 16 років або менше, будь ласка, отримайте дозвіл своїх батьків або вашого опікуна, перш ніж надавати нам будь-яку персональну інформацію. Користувачам без такого дозволу не дозволяється надавати нам персональну інформацію. Якщо ви надаєте свою персональну інформацію ви підтверджуєте одержання такого дозволу.

Інші веб-сайти

Наш Сайт може містити посилання на інші веб-сайти, що знаходяться поза нашим контролем й не підпадають під дію цього Повідомлення щодо конфіденційності та файлів cookie. Якщо ви заходите на інші сайти, використовуючи надані посилання, оператори цих сайтів можуть збирати інформацію про вас, яка буде використовуватися ними відповідно до їх політики конфіденційності, яка може відрізнитися від нашої. Ми заохочуємо вас прочитати роз'яснення щодо конфіденційності та файлів cookie, а також щодо умов використання будь-яких сайтів, на які надаються посилання, згадуються або які пов'язані через інтерфейс, на які ви можете зайти.

Безпека зібраної інформації та збереження даних

Ми вдаємося до суворих фізичних, електронних та адміністративних заходів безпеки для захисту вашої інформації від доступу неповноважених осіб і від незаконної обробки, раптової втрати, руйнування або ушкодження під час роботи онлайн. Ми зберігатимемо вашу інформацію протягом розумного періоду часу або настільки довго, наскільки вимагається законом. Для більш детальної інформації про зберігання даних перейдіть за посиланням на [«Політику зберігання персональних даних»](#).

Передача даних з виходом до Інтернету та заява про відмову від гарантій

Беручи до уваги глобальний характер Інтернету, використання Сайту для збору й обробки персональної інформації безумовно включає передавання інформації на міжнародній основі. Тому переглядаючи сторінки цього Сайту й спілкуючись з нами електронними засобами, ви усвідомлюєте обробку персональної інформації таким чином і погоджуєтесь на неї.

Хоча компанія Coca-Cola HBC вдається до розумних заходів щодо захисту від вірусів та інших шкідливих компонентів, характер Інтернету є таким, що неможливо забезпечити ваш безперервний або безпомилковий доступ до Сайту, оскільки ви несете відповідальність за рівень безпеки вашої точки доступу до Інтернету (стаціонарного комп'ютера/ноутбука або мобільного пристрою) і вашого з'єднання з Інтернетом. Ми наполегливо радимо заходити на нашу платформу з надійної, відомої точки доступу до Інтернет-з'єднання, а також бути захищеним, використовуючи знешкоджуючі/протівірусні засоби.

Допуск до інформації та її оновлення

Ви маєте право ознайомитись з персональними даними, що ми зберігаємо на вас; ви можете також попросити нас внести будь-які необхідні зміни для забезпечення їх точності та регулярного оновлення або попросити нас видалити персональні дані, що ми зберігаємо на вас. Ви можете також проінформувати нас, якщо ви бажаєте обмежити обробку даних або заперечуєте щодо обробки персональних даних, що ми зберігаємо на вас. Якщо ви бажаєте це зробити, будь ласка, зв'яжіться із нами використовуючи контактні деталі у

нижченаведеному розділі Зв'язок із нами. Ви також вправі надати персональні дані, що ми зберігаємо на вас іншому постачальнику послуг на ваш вибір.

Також ви маєте право:

- 1) знати про джерела збирання, місцезнаходження своїх персональних даних, мету їх обробки, місцезнаходження або місце проживання (перебування) володільця чи розпорядника персональних даних або дати відповідне доручення щодо отримання цієї інформації уповноваженим ним особам, крім випадків, встановлених законом;
- 2) отримувати інформацію про умови надання доступу до персональних даних, зокрема інформацію про третіх осіб, яким передаються ваші персональні дані;
- 3) на доступ до своїх персональних даних;
- 4) отримувати не пізніш як за тридцять календарних днів з дня надходження запиту, крім випадків, передбачених законом, відповідь про те, чи обробляються ваші персональні дані, а також отримувати зміст таких персональних даних;
- 5) пред'являти вмотивовану вимогу володільцю персональних даних із запереченням проти обробки своїх персональних даних;
- 6) пред'являти вмотивовану вимогу щодо зміни або знищення своїх персональних даних будь-яким володільцем та розпорядником персональних даних, якщо ці дані обробляються незаконно чи є недостовірними;
- 7) на захист своїх персональних даних від незаконної обробки та випадкової втрати, знищення, пошкодження у зв'язку з умисним приховуванням, ненаданням чи несвоєчасним їх наданням, а також на захист від надання відомостей, що є недостовірними чи ганьблять вашу честь, гідність та ділову репутацію;
- 8) звертатися із скаргами на обробку своїх персональних даних до Уповноваженого або до суду;
- 9) застосовувати засоби правового захисту в разі порушення законодавства про захист персональних даних;
- 10) вносити застереження стосовно обмеження права на обробку своїх персональних даних під час надання згоди;
- 11) відкликати згоду на обробку персональних даних;
- 12) знати механізм автоматичної обробки персональних даних;
- 13) на захист від автоматизованого рішення, яке має для нього правові наслідки.

Як з нами зв'язатись

Якщо ви маєте будь-які зауваження, питання або запити стосовно використання ваших персональних даних або будь-які питання щодо цього Повідомлення про політику конфіденційності та файли cookie будь ласка, зв'яжіться із нами, використовуючи контактну інформацію, розміщену на сторінці Зв'язок

із нами (Feedback). Ми раді відповісти на ваші питання або пропозиції щодо нашого Повідомлення про політику конфіденційності та файли cookie.

У випадку якщо ми запросили вашу згоду на обробку персональних даних, що ми зберігаємо на вас, ви можете відізвати вашу згоду у будь-який час без впливу на законність обробки, що базувалась на згоді, отриманій до відзиву. Якщо ви бажаєте це зробити, будь ласка, зв'яжіться з нами

використовуючи контактні дані надані у нижченаведеному розділі Зв'язок із нами (Feedback). Ви маєте право подати скаргу до місцевого Органу захисту персональних даних, направивши скаргу:

<http://www.ombudsman.gov.ua/ua/page/zpd/kontakty/>

Зміни до цієї політики

Будь ласка, регулярно перевіряйте дане Повідомлення щодо конфіденційності та файлів cookie, щоб бути поінформованим щодо будь-яких змін. Дане Повідомлення може періодично оновлюватись без попереднього повідомлення вас про зміни у наших онлайн процедурах. Ми будемо розміщувати відповідне повідомлення на Сайті, щоб проінформувати вас про будь-які суттєві зміни в цьому Повідомленні та зазначимо на початку Повідомлення, коли воно оновлювалось в останній раз.